

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving**  
**- PWGSC**  
**601-1550, Avenue d'Estimauville**  
**Québec**  
**Québec**  
**G1J 0C7**

**Revision to a Request for Supply**  
**Arrangement - Révision à une demande**  
**pour un arrangement en matière**  
**d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**CONTACT POUR UN SUIVI :**

TEL :

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> AMA investigation environnemental	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-121480/A	<b>Date</b> 2012-08-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE517-12-1480	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-1-34930 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-008-14730	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2012-07-18 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Roy, Claire	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2721 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## **MAKE THE FOLLOWING CHANGES TO THE ABOVE REQUEST FOR SUPPLY ARRANGEMENT**

The question and answer are as follows :

### **A) Question 6:**

In regard to the above request for a supply arrangement, we have a question about Section 1.1.1.4 – Management of Services.

Information that should be provided:

- Response times: Explanation of how requirements pertaining to response times will be met.

We would like to know exactly what you mean by response time. We would also like to know exactly what the requirements are because we found no mention of the requirements in the documents.

**Answer :**

As stated in the bid solicitation document, the consultant must demonstrate that he/she will be able to meet the response time requirements, as shown in Table 2.2 (Part 6, Section B) .

	<b>Need valued at 0 to \$15,000 (GST included). Addition of modifications of up to \$25,000 (GST included) including the Call-up</b>	<b>Need valued between \$15,001 and the NAFTA threshold, currently \$78,500 (GST included)</b>	<b>Need above the NAFTA threshold (GST included)</b>
<b>Minimum period for submitting a bid</b>	The designated user determines the number of calendar days when the bid solicitation is issued. If it is not urgent, at least 48 business hours.	The designated user determines the number of calendar days when the bid solicitation is issued depending on how difficult it is to fill out the basis of payment. If it is not urgent, at least 48 business hours.	Minimum of 15 calendar days

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**